

ABADN AACHEN

DAS STADTMAGAZIN MIT DURCHBLICK

EUROPA VOR!

KARLSPREIS AN EMMANUEL MACRON



MAI 2018

**FÜR GOTT & DIE WELT:
FESTE FEIERN**

Von der Seligsprechung über historische
Raritäten bis zum postmodernen Zirkus

**FÜR LEIB & MAGEN:
DRAUSSEN SPEISEN**

Die schönsten Freiluft-Terrassen der Euregio
im großen Außengastronomie-Spezial

Flic Flac

**AACHEN
BENDPLATZ
17. MAI - 3. JUN**

JETZT TICKETS SICHERN

www.flicflac.de
0700 666 666 11

EDITORIAL



liebe BAD AACHEN - Leser,

Aachen ist der Gipfel! Als wüssten wir das nicht. Jetzt aber setzt der Karlspreis noch eins (oder einen) drauf: Am Rande der Preisverleihung an Emmanuel Macron treffen sich der französische Staatspräsident und Bundeskanzlerin Angela Merkel mit dem ukrainischen Präsidenten Petro Poroschenko. Das Ziel: Frieden in der Ostukraine! Passt: Schließlich wurde schon der Österreichische Erbfolgekrieg 1748 mit dem *Aachener Frieden* beendet. Für die Gesandten wurde damals der *Weißer Saal* umgebaut. Dass die *Herrscher* heute die Stadt auf den Kopf stellen, ist ein sicherer Fakt.

Tatsache ist aber auch, dass die Welt am 10. Mai nach Aachen schaut. So umstritten Macron innenpolitisch, im Syrienkonflikt oder als Anteilseigner am Tihange-Konzern sein mag, sein Einsatz für Europa ist enorm. *Oui, Monsieur*, die EU hat Reformen *très* nötig!

Neu formieren darf sich auch in Aachen einiges. Im Herzen der Stadt soll Flanieren feiner werden: Tempo 20 gilt an der Hartmannstraße als gesetzt. Wo aber die Gäste der anvisierten Außergastronomie sitzen sollen, wenn der Elisengarten tabu bleibt, ist ein Rätsel. Doch Wunder gibt es ja bekanntlich immer wieder und für eins anno dazumal wird Clara Fey nun seliggesprochen. Auch das ein Erlebnis mit Bedeutung.

Aachen erleben ist eben die Devise und da bieten sich die tollen Open-Air-Lokale an, auf die wir sofort setzen können (s. S. 26 – 30). Machen Sie es sich nett und diskutieren genussvoll die nächsten Tophemen *va Oche*. Quo vadis, Kurpark: Ideen für Kurhaus, Eurogress, Quellenhof? Aachen Arkaden: Auf- oder Abbruch im Osten? Veränderungssperre: Schicht im Sträßchen? BAD AACHEN begleitet Sie gerne – und hat gleich die besten Ideen für den Mai festgehalten. Viel Spaß beim Gipfelstürmen wünschen

Caroline Fiske-Loewen
Kunstige Stein...

Herausgeber Stadtmagazin BAD AACHEN

INHALT

- 4 **Karlspreis I**
Emmanuel Macron pro Europa
- 6 **STADTGEFLÜSTER**
Was Aachen(er) mit Frankreich verbindet
- 7 **Karlspreis II**
Live-Fest und Rahmenprogramm
- 8 **Fragebogen**
Barthold Suermondt gibt sich die Ehre
- 9 **Gehört – Notiert**
Kurz-Meldungen
- 12 **Kultur-Spots**
Theater, Musik, Literatur live erleben
- 15 **Kino-Tipps**
Besonderes auf der großen Leinwand
- 16 **Spotlights**
Kultur kurz & knapp
- 18 **Circus Flic Flac**
Temporeiche Show ganz ohne Farbe
- 20 **Aachen live**
Aus dem Geschäftsleben
- 22 **Bistum Aachen**
Clara Fey: Seligsprechung im Dom
- 24 **Personalien**
Köpfe & Geschichten

26 – 30 AUSSENGASTRONOMIE-SPEZIAL

Die schönsten Terrassen in der ganzen Euregio

- 32 **Couven Museum**
Spielzeugträume von anno dazumal
- 34 **Kultur**
Burg Wilhelmstein bittet zur Bühne
- 36 **IN & OUT**
Aachener Ansichten
- 37 **Tipps des Monats**
BAD AACHEN empfiehlt
- 38 **Roncallis Historischer Jahrmarkt**
Nostalgisches Volksfest in Kornelimünster
- 40 **Auto-News**
Rasante Neuigkeiten & Termine mit PS
- 42 **Sport I**
Sommermärchen am Tivoli
- 44 **Sport II**
Dressur, Golf und noch mehr Bewegtes
- 45 **Quiz**
Gewinnspiel für BAD AACHEN-Leser
- 46 **Blickpunkt Kunst**
Ausstellungen
- 48 **Veranstaltungskalender**
Termine im Mai
- 56 **5 vor 12**
Rat & Hilfe/Impressum
- 57 **Ausflugstipps**
Für Familien, Ritter, Kletterer & Kreative
- 60 **Vorausblick**
Der nächste Monat
- 61 **Highlights**
Publikumsmagneten 2018
- 62 **Topfgucker**
Muttertag mit Plum's Kaffee und Kuchen

Unendliche Lust auf Sommer... Das wär' echt schön.

[Frühling, Sommer, Herbst oder Winter – völlig egal. Die Serie „Infinity“ sieht immer schön aus. Nomen est omen!]



Die Zahl 8, Unendlichkeits- und Glückssymbol, ist Grundlage dieser Kollektion, gestaltet von der berühmten Designerin Regitze Overgaard. Eine Hommage an Georg Jensen, an die große Tradition und die vielversprechende Zukunft des Hauses.

Schmuck · Perlen · Tafelsilber
Seit 1907

Juwelier
ZAUN
AACHEN

Theaterstraße 69
52062 Aachen
Telefon 0241 32992
info@juwelier-zaun.de

Mo-Fr 10-18 h
Sa nach Vereinbarung

www.ronnenberg-design.de